

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 1993

για τη σύναψη του πρωτοκόλλου προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, των κρατών μελών τους, και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, του Βασιλείου της Νορβηγίας και του Βασιλείου της Σουηδίας

(94/2/ΕΚΑΧ, ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 238, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 3 εδάφιο 2,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (¹),

Εκτιμώντας ότι πρέπει να εγκριθεί το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, των κρατών μελών τους, και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, του Βασιλείου της Νορβηγίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 17 Μαρτίου 1993, μετά την εκ μέρους της Ελβετικής Συνομοσπονδίας μη επικύρωση της συμφωνίας αυτής,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, των κρατών μελών τους, και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, του Βασιλείου της Νορβηγίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, περιλαμβανομένου του παραρτήματός του και της επισυναπτόμενης στην τελική πράξη κοινής δήλωσης και εγκεκριμένου πρακτικού, εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα.

Τα κείμενα της ανωτέρω παραγράφου επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η πράξη έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 22 του πρωτοκόλλου προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο κατατίθεται από τον Πρόεδρο του Συμβουλίου εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και από τον Πρόεδρο της Επιτροπής εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 1993.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Ph. MAYSTADT

*Για την Επιτροπή**Ο Πρόεδρος*

J. DELORS

(¹) ΕΕ αριθ. C 194 της 19. 7. 1993, σ. 143.